



blyss



Safety

- Never allow children or persons unable to operate the appliance safely, to use this appliance without supervision.
- Please dispose of plastic bags carefully and keep them away from children
- Note that the contents include small/sharp components that should be handled with care. Keep away from children.
- Lift the Towel Rail using correct posture and by holding from both ends. Call for assistance if too heavy.

Warning

- Once fitted this radiator will require plumbing into a central heating system. If unsure seek professional advice.**
- Read all instructions carefully and be sure they are fully understood before fitting the radiator.
- WARNING** The surface of this product can reach very high temperatures and therefore would not be suitable for use in an environment where there might be risks. Persons with disabilities and young children should not be left unattended near the towel rail. To avoid danger to very young children, it is recommended to install this appliance in such a way that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor.
- The towel rail is not designed to take excessive weight. Do not hang heavy object or lean body weight against it.

Important

- Read and follow all safety rules and operating instructions before using this product.
- Installation should be carried out by a qualified professional or other fully competent person and in accordance with the relevant British and European Standards (BS7593:2006, EN12831:2003 & EN14336:2004)
- This radiator is made from mild steel and is therefore susceptible to corrosion. Install only in systems where the water circuit has a chemical inhibitor added. After the radiator has been installed, apply the correct inhibitor into the system following the manufacturers guidelines. Always maintain the correct level of water pressure in the system. Seek the advice of a competent plumber if unsure.
- This mild steel radiator is not suitable for 'direct central heating systems' (where the same hot water flowing through the radiators is used in the kitchen/bathroom taps). This is because no corrosion inhibitors or other chemicals can be added to this type of system. For such direct systems an aluminium or stainless steel radiator should be used. Seek the advice of a competent plumber if unsure.
- Ensure the central heating system is isolated before any work is carried out.
- Please ensure you use the correct tools and fittings and wear all necessary personal protective equipment for the installation.

Guarantee

- This product carries a 5-year guarantee. If your product develops a fault within this period, you should, in the first instance contact the retailer where the item was purchased.

This guarantee specifically excludes losses caused due to:

- Fair wear and tear
- Misuse or abuse
- Lack of routine maintenance
- Failure of consumable items
- Accidental damage
- Cosmetic damage
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

This guarantee does not affect your statutory rights. For any enquiries relating to the guarantee please refer to your retailer.

Sécurité

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes incapables de faire fonctionner l'appareil en toute sécurité, utiliser cet appareil sans surveillance.
- Veuillez soigneusement jeter les sacs en plastique et les garder hors de portée des enfants.
- Veuillez noter que le contenu inclut des composants petits/pointus qui doivent être manipulés avec soin. Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Soulevez le porte-serviettes en ayant une posture correcte et en le tenant par les deux extrémités. Demandez de l'aide s'il est trop lourd.

Avertissement

- Une fois installé, ce radiateur nécessitera un réglage de plomberie dans le système de chauffage central. En cas de doute, consultez un professionnel.**
- Lisez attentivement toutes les instructions et assurez-vous qu'elles sont bien comprises avant d'installer le radiateur.
- MISE EN GARDE** La surface de ce produit peut atteindre des températures très élevées et donc ne serait pas approprié pour l'usage dans un environnement où il pourrait y avoir des risques. Des personnes handicapées et des jeunes enfants ne devraient pas être laissés sans surveillance à proximité du porte-serviettes. Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au-dessus du sol.
- Le porte -serviettes n'est pas conçu pour porter un poids excessif. N'accrochez pas d'objets lourds ou ne vous appuyez pas contre lui.

Important

- Lisez et suivez toutes les consignes de

sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

- L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié ou une autre personne pleinement compétente et selon les normes britanniques et européennes pertinentes (BS7593:2006, EN12831:2003 & EN14336:2004)
- Ce radiateur est fabriqué en acier doux et est donc susceptible de se corroder. Installez-le uniquement dans des systèmes où le circuit d'eau contient un inhibiteur chimique. Après installation du radiateur, appliquez l'inhibiteur adapté dans le système en suivant les directives du fabricant. 'Toujours maintenir le niveau correct de pression d'eau dans le système'. Demandez des conseils à un plombier compétent si vous n'êtes pas sûr.
- Ce radiateur en acier doux n'est pas adapté pour un 'système de chauffage central direct' (où c'est la même eau chaude qui circule dans les radiateurs et qui est utilisée dans les robinets de la cuisine/salle de bain). Ceci s'explique par le fait qu'aucun inhibiteur de corrosion ou autre produit chimique ne peut être ajouté à ce type de système. Pour de tels systèmes directs, un radiateur en aluminium ou en acier inoxydable doit être utilisé. Demandez des conseils à un plombier compétent si vous n'êtes pas sûr.

- Assurez-vous que le système de chauffage central est isolé avant toute intervention.
- Veuillez vous assurer que vous utilisez les bons outils et accessoires et que vous portez tous les équipements de protection individuelle nécessaires pour l'installation.

Garantie

- Ce produit est assorti d'une garantie de 5 ans. Si votre produit présente un défaut pendant cette période, vous devez, dans un premier temps, contacter le revendeur chez qui l'article a été acheté.

Cette garantie exclut spécifiquement les pertes causées par :

- Une usure normale
- Une mauvaise utilisation ou un abus
- Un manque d'entretien régulier
- Un défaut des consommables
- Un dégât accidentel
- Un dommage esthétique
- Le non-respect des directives du fabricant
- Une perte d'usage des marchandises

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Pour toute question relative à la garantie, veuillez vous référer à votre revendeur.

Article L217-4 du code de la Consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le

veendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL

Bezpieczeństwo

- Nie pozwól, aby dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, korzystały z niego bez nadzoru.
- Należy pozbyć się wszystkich plastikowych toreb i opakowań oraz trzymać je z dala od dzieci.
- Prosimy pamiętać, że zestaw zawiera małe/ostre podzespoły, z którymi należy się obchodzić ostrożnie. Chronić przed dziećmi.
- Wieszak na ręcznik należy podnosić zachowując prawidłową pozycję ciała i trzymać z obu stron. Jeśli jest za ciężki, należy wezwać pomoc.

Ostrzeżenie

- Po zamontowaniu, grzejnik wymaga podłączenia do wodnej instalacji centralnego ogrzewania. W razie wątpliwości, zasięgnij profesjonalnej porady.**
- Przed zamontowaniem grzejnika przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i upewnij się, że są w pełni zrozumiałe.
- OSTRZEŻENIE:** Po nagrzeniu powierzchnia produktu może stać się bardzo gorąca, wobec czego nie nadaje się on do stosowania w miejscach, w których może to być

niebezpieczne. Osoby chore i dzieci nie powinny być pozostawione bez nadzoru w pobliżu grzejnika. Aby uniknąć zagrożenia dla bardzo małych dzieci, produkt ten powinien być zainstalowany w taki sposób, aby najniższy podgrzewany element był co najmniej 600 mm nad poziomem podłogi.

- Wieszak na ręcznik nie jest przeznaczony do utrzymywania nadmiernych ciężarów. Nie należy wieszac na nim ciężkich przedmiotów, ani opierać na nim ciężaru swojego ciała.

Ważne

- Przed użyciem produktu przeczytaj i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa i obsługi.
- Instalacja powinna być przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę lub inną w pełni kompetentną osobę, zgodnie z odpowiednimi brytyjskimi i europejskimi normami (BS7593:2006, EN12831:2003 & EN14336:2004).
- Ten grzejnik jest wykonany ze stali miękkiej i dlatego jest narażony na korozję. Montować tylko w instalacjach, w których do obiegu wody dodany jest chemiczny inhibitor. Po zamontowaniu grzejnika, należy zastosować w instalacji, zgodnie z wytycznymi producenta, prawidłowy inhibitor. Należy zawsze dbać o utrzymanie prawidłowego ciśnienia wody w instalacji. W razie wątpliwości prosimy poradzić się kompetentnego hydraulika.
- Ten grzejnik ze stali miękkiej nie nadaje się do „instalacji bezpośredniego centralnego ogrzewania” (w których ta sama gorąca woda płynie przez grzejniki i jest używana w kranach w kuchni/lazience). Wynika to z tego, że do tego typu instalacji nie wolno dodawać inhibitorów korozji lub innych chemikaliów. Do tego typu instalacji bezpośrednich należy stosować grzejniki aluminiowe lub ze stali nierdzewnej. W razie wątpliwości prosimy poradzić się kompetentnego hydraulika.
- Upewnij się, że instalacja centralnego ogrzewania jest izolowana przed każdą wykonywaną pracą.
- Prosimy dopilnować, aby używać prawidłowych narzędzi i elementów montażowych; należy nosić wszystkie niezbędne środki ochrony indywidualnej podczas instalacji.

Gwarancja

- Ten produkt jest objęty gwarancją na okres 5 lat. Jeśli w ciągu tego okresu w produkcji wystąpi jakaś usterka, należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje strat spowodowanych następującymi przyczynami:

- Zwyczajne zużycie
 - Użytkowanie w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem
 - Brak rutynowej konserwacji
 - Usterka elementów eksploatacyjnych
 - Uszkodzenie spowodowane wypadkiem
 - Uszkodzenia o charakterze kosmetycznym
 - Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
 - Utrata możliwości używania towarów
- Niniejsza gwarancja nie wpływa na przysługujące klientowi prawa ustawowe. Wszelkie pytania

dotyczące gwarancji prosimy kierować do swojego sprzedawcy.

Uprawnienia z tytułu niniejszej gwarancji mogą być wykonywane na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarant zobowiązuje się do wykonania swoich obowiązków niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni.

DE

Sicherheit

- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die mit der sicheren Bedienung dieser Vorrichtung nicht vertraut sind, diese Vorrichtung unbeaufsichtigt bedienen.
- Bitte entsorgen Sie Kunststoffverpackungen sorgfältig und halten Sie sie von Kindern fern.
- Bitte beachten Sie, dass der Inhalt kleine/scharfkantige Komponenten umfasst, die mit Vorsicht behandelt werden sollten. Von Kindern fernhalten.
- Heben Sie den Handtuchhalter an, indem Sie diesen von beiden Enden greifen, und achten Sie dabei auf die korrekte Körperhaltung. Bitten Sie um Hilfe, wenn das Produkt zu schwer ist.

Warnhinweis

- Nach der Installation muss dieser Heizkörper an eine zentrale Heizungsanlage angeschlossen werden. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann zu Rat.**
- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, damit Sie genau verstehen, wie der Heizkörper zu installieren ist.
- WARNHINWEIS:** Die Oberfläche dieser Vorrichtung kann sehr heiß werden und ist somit nicht geeignet für den Einsatz an Orten, wo dies eine Gefahr darstellen könnte. Gebrechliche Personen und Kleinkinder sollten in der Nähe des Handtuchhalters nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Um eine Gefahr für sehr junge Kinder zu vermeiden, sollte diese Vorrichtung so installiert werden, dass sich das unterste beheizte Rohr mindestens 600 mm über dem Boden befindet.
- Der Handtuchhalter ist nicht dazu konzipiert, übermäßiges Gewicht zu tragen. Hängen Sie keine schweren Gegenstände an bzw. lehnen Sie sich nicht mit Ihrem Körpergewicht dagegen.

Wichtig

- Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Die Installation sollte von einem Fachmann oder einer anderen sachkundigen Person in Übereinstimmung mit den einschlägigen britischen und europäischen Normen (BS7593:2006, EN12831:2003 und EN14336:2004) durchgeführt werden.
- Dieser Heizkörper besteht aus Weichstahl und ist nur für die Installation in einer zentralen Heizungsanlage geeignet, deren Wasser ein Korrosionsinhibitor zugesetzt werden kann.
- Dieser Heizkörper ist aus Weichstahl gefertigt und daher korrosionsanfällig. Installieren Sie ihn nur in Systeme, in denen ein chemischer Inhibitor verwendet wird. Nach dem Einbau

des Heizkörpers fügen sie den Inhibitor entsprechend den Herstellerangaben an das System zu.' ,Kontrollieren Sie, dass das System immer den richtigen Wasserdruck hat.' Im Zweifel wenden Sie sich an einen kompetenten Installateur.

- Dieser Heizkörper aus Weichstahl ist ungeeignet für ‚direkte Zentralheizungen‘ (in denen das gleiche Heißwasser durch den Heizkörper fließt wie in Küchen-/Badezimmerarmaturen). In diesen Systemen können keine Korrosionshemmer oder andere Chemikalien eingesetzt werden. In solchen Direktsystemen sollten Heizkörper aus Aluminium oder Edelstahl verwendet werden. Im Zweifel wenden Sie sich an einen kompetenten Installateur.
- Stellen Sie sicher, dass die zentrale Heizungsanlage abgestellt ist, bevor die Arbeiten ausgeführt werden.
- Achten Sie bei der Installation bitte darauf, die passenden Werkzeuge und Befestigungen zu benutzen und alle notwendigen Schutzrüstungen zu tragen.

Garantie

- Dieses Produkt ist mit einer 5-Jahre-Garantie versehen. Falls innerhalb dieses Zeitraums ein Defekt an Ihrem Produkt auftritt, sollten Sie sich als Erstes an den Händler wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantie schließt insbesondere Beschädigungen aufgrund der folgenden Umstände aus:

- Normaler Verschleiß
 - Missbrauch oder Fehlgebrauch
 - Fehlende routinemäßige Wartung
 - Ausfall der Verschleißteile
 - Beschädigungen durch Unfall
 - Schönheitsfehler
 - Nichtbeachtung der Anleitungen und Hinweise des Herstellers
 - Gebrauchsunfähigkeit der Waren
- Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Bei Fragen zu der Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

RUS

Безопасность

- Никогда не позволяйте детям или людям, не обученным безопасному обращению с устройством, пользоваться им без присмотра.
- Пожалуйста, соблюдайте осторожность при утилизации пластиковых пакетов и не позволяйте детям играть с ними.
- Обратите внимание, что комплект поставки содержит мелкие и острые предметы, которые следует использовать с осторожностью. Храните в недоступном для детей месте.
- Поднимите полотенцесушитель, сохраняя правильное положение и удерживая его с двух сторон. Устройство тяжелое,

при необходимости попросите другого человека помочь.

Предупреждение

- После установки радиатор необходимо подключить к системе центрального отопления. Если Вы не знаете, как это сделать, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.
- Перед установкой радиатора внимательно прочтите все инструкции и убедитесь, что Вы понимаете их.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поверхность изделия может сильно нагреваться, поэтому его не следует устанавливать в местах, где это может представлять опасность. Не оставляйте немощных людей и детей без присмотра рядом с полотенцесушителем. Во избежание опасности для маленьких детей данное устройство следует устанавливать таким образом, чтобы нижняя нагреваемая рейка была расположена на расстоянии по меньшей мере 600 мм от пола.
- Полотенцесушитель не предназначен для размещения лишнего веса. Не вешайте на него тяжелые предметы и не опирайтесь всей массой тела.

Важно

- Перед началом эксплуатации данного изделия прочтите все правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации и следуйте им.
- Установку радиатора должен выполнять квалифицированный специалист или другой обученный человек
- Этот радиатор изготовлен из мягкой стали и поэтому подвержен коррозии. Устанавливайте только в те системы, где в теплоноситель добавлен химический ингибитор. После установки радиатора добавьте подходящий ингибитор в систему, следуя рекомендациям производителя. Всегда поддерживайте правильный уровень давления воды в системе. При возникновении сомнений обратитесь за консультацией к компетентному сантехнику.
- Этот радиатор из мягкой стали не подходит для прямых систем центрального отопления (где через радиатор проходит та же горячая вода, что течет из кухонных и ванных кранов). Причина в том, что в системы такого типа нельзя добавить антикоррозийные ингибиторы и другие химические вещества. Для таких прямых систем необходимо использовать радиаторы из алюминия или нержавеющей стали. При возникновении сомнений обратитесь за консультацией к компетентному сантехнику.

- Перед выполнением любых работ убедитесь, что система центрального отопления изолирована.
- Перед установкой убедитесь, что используются подходящие инструменты и фурнитура, а также необходимые средства индивидуальной защиты.

Гарантия

- На данное изделие распространяется гарантия сроком 5 лет. Если в течение этого периода в Вашем изделии будет

обнаружена неисправность, в первую очередь обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели данный товар.

Данная гарантия, в частности, не распространяется на неисправности, возникшие в результате:

- Естественного износа
 - Нецелевого или неправильного использования
 - Отсутствия регулярного технического обслуживания
 - Неисправности расходных материалов
 - Случайного повреждения
 - Косметического повреждения
 - Несоблюдения рекомендаций производителя
 - Утраты эксплуатационных качеств товара
- Данная гарантия не затрагивает Ваши законные права. При возникновении любых вопросов относительно гарантии обратитесь к продавцу, у которого Вы приобретали товар.
- Производитель \ продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы.

RO

Siguranță

- Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele care nu pot să opereze aparatul în condiții de siguranță, să utilizeze acest aparat fără supraveghere.
- Vă rugăm să aruncați pungile de plastic cu atenție și să le păstrați departe de copii.
- Rețineți că produsul conține componente mici/ascuțite care ar trebui manevrate cu grijă. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Ridicați Suportul de prosoape adoptând o poziție corectă și ținându-l de ambele capete. Solicitați ajutor dacă este prea greu.

Avertizare

- După montarea radiatorului acesta va trebui conectat la sistemul de încălzire centrală. Dacă nu sunteți siguri solicitați sfatul unui profesionist.**
- Citiți toate instrucțiunile cu atenție și asigurați-vă că acestea sunt pe deplin înțelese înainte de montarea radiatorului.
- ATENȚIE:** Suprafața produsului poate deveni foarte fierbinte, astfel că nu este potrivit pentru utilizarea în locații în care acest lucru ar putea fi un pericol. Persoanele infirme și copiii mici nu ar trebui să fie lăsate nesupravegheate în apropierea barei prosop. Pentru a evita un pericol pentru copiii foarte mici, instalați acest produs, astfel încât cea mai joasă bară încălzită să fie la cel puțin 600 mm deasupra nivelului solului.
- Suportul de prosoape nu este proiectat pentru a suporta greutate excesivă. Nu suspendați obiecte grele și nu vă sprijiniți greutatea corpului pe acesta.

Important

- Citiți și respectați toate regulile de siguranță și instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest produs.
- Instalarea trebuie efectuată de către o persoană calificată sau de o altă persoană competentă și în conformitate cu standardele relevante britanice și europene (BS7593: 2006, EN12831: 2003 & EN14336: 2004).
- Acest calorifer este fabricat din oțel moale și din acest motiv este supus la coroziune. A se instala numai în sistemele în care la circuitul apei s-a adăugat un inhibitor chimic. După instalarea caloriferului, introduceți inhibitorul corect în sistem respectând instrucțiunile producătorului. 'Întotdeauna mențineți nivelul corect de presiune a apei în sistem'. În caz de dubii, consultați un instalator competent pentru sfaturi.
- Acest calorifer din oțel moale nu este adecvat pentru 'sistemele de încălzire centrale directe' (unde aceeași apă caldă care circulă prin calorifere este utilizată la robinetii din bucătărie/baie). Acest lucru se justifică prin faptul că în acest tip de sistem nu se pot adăuga inhibitori chimici sau alte chimicale. Pentru acest tip de sisteme directe, ar trebui utilizat un calorifer de aluminiu sau din inox. În caz de dubii, consultați un instalator competent pentru sfaturi.
- Asigurați-vă că sistemul de încălzire centrală este izolat înainte de efectuarea oricărei lucrări.
- Nu este recomandat a se utiliza la încălzirea în sistem centralizat.
- În cazul în care radiatoarele sunt montate într-un sistem în care agentul termic este furnizat de către o regie de termoficare, garanția este de 24 luni.
- Vă rugăm asigurați-vă că utilizați sculele și elementele de fixare corecte și purtați echipamentul individual de protecție necesar în vederea instalării.

Garanția

- Acest produs are o garanție de 5 ani. Dacă produsul prezintă un defect pe durata acestei perioade, ar trebui, în primul rând, să contactați magazinul de unde ați achiziționat articolul.

Această garanție exclude în mod specific defectele datorate:

- Uzurii normale
- Utilizării greșite sau abuzive
- Lipsei întreținerii de rutină
- Funcționării defectuoase a consumabilelor
- Avariei accidentale
- Deteriorării cosmetice
- Nerespectării instrucțiunilor producătorului
- Pierderii uzului bunului

Această garanție nu vă afectează drepturile statutare. Pentru orice întrebări referitoare la garanție, vă rugăm să contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

În cazul în care radiatoarele sunt montate într-un sistem în care agentul termic este furnizat de către o regie de termoficare, garanția este de 24 luni.

Nu este recomandat a se utiliza la încălzirea în sistem centralizat.

ES

Seguridad

- No deje nunca que este aparato lo utilicen sin supervisión los niños o las personas que no sean capaces de manejarlo con seguridad.
- Elimine correctamente las bolsas de plástico y manténgalas fuera del alcance de niños.
- Tenga en cuenta que el contenido incluye componentes pequeños o afilados que deben manejarse con cuidado. Manténgalo fuera del alcance de niños.
- Levante el toallero manteniéndolo en una postura correcta y sujetándolo por los dos extremos. Pida ayuda si pesa demasiado.

Advertencia

- Una vez instalado, este radiador toallero deberá conectarse a un sistema de calefacción central. Si no está seguro, pida consejo a un profesional.**
- Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de que las ha comprendido totalmente antes de instalar el radiador toallero.
- ADVERTENCIA:** la superficie del producto se puede calentar mucho, por lo que no es adecuado para el uso en lugares en los que pueda suponer un peligro. No debe dejarse sin supervisión a las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales ni a los niños pequeños cerca del radiador toallero. Para evitar peligros para los niños muy pequeños, este producto debería ser instalado de forma que el raíl calentado más bajo esté al menos a 600 mm por encima del nivel del suelo.
- El toallero no ha sido diseñado para soportar un peso excesivo. No cuelgue en él objetos pesados y no apoye sobre él el peso de su cuerpo.

Importante

- Lea todas las normas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento y sígalas antes de usar este producto.
- La instalación debería llevarla a cabo un profesional cualificado u otra persona plenamente competente, de acuerdo con las normas europeas relevantes EN12831:2003 & EN14336:2004).
- Este radiador toallero está fabricado con acero y solo es adecuado para instalaciones dentro de un sistema de calefacción central con un inhibidor de corrosión añadido al agua.
- Este radiador está hecho de acero templado y, por tanto, es susceptible a la corrosión. Instálelo únicamente en sistemas en los que el circuito de agua tenga un inhibidor químico añadido. Una vez instalado el radiador, aplique el inhibidor correcto en el sistema siguiendo las instrucciones del fabricante. "Mantenga siempre el nivel correcto de presión de agua en el sistema". Si tiene dudas, pida consejo a un fontanero competente.
- Este radiador de acero templado no es adecuado para "sistemas de calefacción central directos" (en los que la misma agua

caliente que fluye a través del radiador se utiliza en los grifos de la cocina o el cuarto de baño). Esto se debe a que en ese tipo de sistemas no se pueden añadir inhibidores de la corrosión ni otras sustancias químicas. Para ese tipo de sistemas directos debe utilizarse un radiador de aluminio o de acero inoxidable. Si tiene dudas, pida consejo a un fontanero competente.

- Asegúrese de que el sistema de calefacción central este aislado antes de llevar a cabo cualquier trabajo.
- Asegúrese de utilizar herramientas (correctas) y elementos de sujeción adecuados, y lleve todo el equipo de protección necesario para la instalación.

Garantía

- Este producto tiene una garantía de 5 años. Si el producto se averiase durante este periodo, deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde compró el artículo.

Están excluidas específicamente de esta garantía los desperfectos causados debidos a:

- Desgaste normal
- Mal uso o uso indebido
- No realización del mantenimiento
- Defecto de los consumibles
- Daños accidentales
- Daños estéticos
- Incumplimiento de las instrucciones del fabricante

- Mala manipulación de la mercancía

Esta garantía no afecta a sus derechos legales. Para cualquier pregunta relacionada con la garantía, consulte a su distribuidor.

Quedan excluidos de la garantía, cualquier gasto asociado (transporte, incorrecta instalación), así como los daños asociados directos e indirectos. Brico Dépôt queda responsable de los defectos de conformidad del producto según lo establecido por los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT

Segurança

- Este aparelho não deverá ser utilizado por crianças ou por pessoal não treinado.
- Elimine cuidadosamente os sacos de plástico e mantenha-os afastados das crianças.
- Tenha em conta que o conteúdo inclui componentes pequenos/afiados que deverão ser manuseados com cuidado. Manter afastado das crianças.
- Levante o cabide para toalhas usando a postura correta e segurando em ambas as extremidades. Se for muito pesado, peça ajuda.

Aviso

- Quando montado, este toalheiro radiador requer o bombeamento para um sistema

de aquecimento central. No caso de dúvida, consulte um profissional.

- ✓ Leia com atenção todas as instruções e certifique-se de que as compreende por completo antes de montar o toalheiro radiador.
- ✓ **AVISO:** A superfície do produto pode ficar muito quente, por isso, não é adequada para ser usada em locais onde isto possa constituir um perigo. Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou crianças muito novas não deverão ser deixadas sem supervisão perto da calha. De modo a evitar perigos com crianças pequenas, este aparelho deverá ser instalado de modo a que a calha quente mais baixa esteja a, pelo menos, 600 mm acima do chão.
- ✓ O cabide para toalhas não foi criado para aguentar peso excessivo. Não pendure objetos pesados nem incline o peso do corpo contra ela.

Importante

- ✓ Leia e siga todas as regras de segurança e instruções de funcionamento antes de usar este produto.
- ✓ A instalação deverá ser efetuada por um profissional qualificado ou outra pessoa completamente competente e de acordo com as normas relevantes europeias (EN12831:2003 e EN14336:2004).
- ✓ Este radiador é fabricado com aço macio, sendo assim suscetível de corrosão. Instale apenas em sistemas onde o circuito de água tenha um inibidor químico adicionado. Após a instalação do radiador, aplique o inibidor correto no sistema, seguindo as orientações do fabricante. Mantenha sempre o nível correto de pressão da água no sistema. Aconselhe-se com um canalizador competente, caso tenha dúvidas.
- ✓ O radiador de aço macio não é adequado para sistemas de aquecimento central direto (em que a mesma água quente que flui através dos radiadores é usada nas torneiras da cozinha e casa de banho). Isto, porque não podem ser adicionados inibidores de corrosão nem outros químicos neste tipo de sistema. Para tais sistemas diretos, deverá usar um radiador de alumínio ou de aço inoxidável. Aconselhe-se com um canalizador competente, caso tenha dúvidas.
- ✓ Certifique-se de que o sistema de aquecimento central está isolado antes de efetuar quaisquer trabalhos.
- ✓ Certifique-se de que usa as ferramentas corretas e encaixes, e que usa todo o equipamento de proteção pessoal necessário para proceder à instalação.

Garantia

- ✓ Este produto tem uma garantia de 5 anos. Se o seu produto apresentar uma avaria nesse período, deverá contactar com o revendedor onde comprou o artigo.

Esta garantia exclui especificamente perdas causadas devido a:

- ✓ Desgaste normal
- ✓ Uso indevido ou má utilização.

- ✓ Falta de manutenção habitual
 - ✓ Falha dos consumíveis
 - ✓ Dano acidental
 - ✓ Dano cosmético
 - ✓ O não seguimento das orientações do fabricante
 - ✓ Manipulação inadequada do produto
- Esta garantia não afeta os seus direitos estatutários. Se tiver dúvidas relativas à garantia, consulte o seu revendedor.

Brico Depot é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).



Güvenlik

- ✓ Cihazın çocuklar veya cihazın güvenli bir şekilde çalışmasını sağlayamayacak diğer kişiler tarafından denetim olmaksızın kullanılmasına asla izin vermeyin.
- ✓ Plastik torbaları dikkatle bertaraf edin ve çocuklardan uzak tutun.
- ✓ İçindekilerin dikkatle tutulması gereken küçük/keskin nesnelere içerdiğini unutmayın. Çocuklardan uzak tutun.
- ✓ Havlu askılığını her iki ucundan tutarak ve doğru şekilde durarak kaldırın. Çok ağırna yardım alın.

Uyarı

- ✓ **Takıldığında bu radyatör merkezi ısıtma sistemine tesisat bağlantısı gerektirir. Şüphelenirseniz bir uzmana danışın.**
- ✓ Radyatörü takmadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun ve tamamen anlaşılabilir olduğundan emin olun.
- ✓ **UYARI:** Ürünün yüzeyi çok ısınabilir, o yüzden tehlike teşkil edebileceği yerlerde kullanım için uygun değildir. Sakatlığı olan kişiler ve küçük çocuklar havlu rayının yakınında gözetimsiz olarak bırakılmamalıdır. Çok küçük çocuklar için tehlike teşkil etmesini önlemek için, bu ürün en alttaki ısıtmalı ray yer seviyesinden en az 600mm yukarıda olacak şekilde monte edilmelidir.
- ✓ Havlu askılığı aşırı ağırlıkları taşımak için tasarlanmamıştır. Ağır bir nesne asmayın veya vücudunuzun ağırlığını vermeyin.

Önemli

- ✓ Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik kurallarını ve kullanma talimatlarını okuyun ve uygulayın.
- ✓ Montaj, nitelikli bir uzman veya tamamen yetkin başka bir kişi tarafından ve ilgili İngiliz ve Avrupa Standartları'na (BS7593:2006, EN12831:2003 & EN14336:2004) uygun olarak yapılmalıdır.
- ✓ Bu radyatör yumuşak çelikten imal edilmiştir ve bu sebeple korozyona maruz kalabilir. Sadece su tesisatında kimyasal inhibitör eklenmiş olan sistemlere monte edin. Radyatör monte edildikten sonra sisteme üreticinin talimatlarına göre doğru inhibitörü

ekleyin. 'Her zaman sistemde doğru su basıncını koruyun'. Emin değilseniz uzman bir tesisatçıya danışın.

- ✓ Bu yumuşak çelik radyatör 'direkt merkezi ısıtma sistemlerinde' kullanım için uygun değildir (radyatörlerden geçen sıcak su aynı zamanda mutfak/banyo musluklarında da kullanılır). Bu tip sistemlere inhibitör veya başka bir kimyasal eklenemeyeceğinden kaynaklanır. Bu şekildeki direkt sistemlerde alüminyum veya paslanmaz çelik radyatörler kullanılmalıdır. Emin değilseniz uzman bir tesisatçıya danışın.
- ✓ Dış Duvarlara monte edilen radyatörlerin arkasına yansıtıcı levha veya film kaplanmış yalıtım panelleri konulmalıdır.
- ✓ Herhangi bir iş yapmadan önce merkezi ısıtma sisteminin izole edilmesini sağlayın.
- ✓ Lütfen doğru aletleri ve bağlantı parçalarını kullandığınızdan emin olun ve montaj için gerekli tüm koruyucu ekipmanı kullanın.

Garanti

- ✓ Bu ürün 5 yıl garanti kapsamındadır. Eğer ürününüzde bu süre esnasında bir arıza meydana gelirse, ilk belirti görüldüğünde ürünü satın aldığınız bayi ile irtibat kurmalısınız.

Bu garanti özellikle aşağıdakiler sebebiyle meydana gelen kayıpları kapsamaz:

- ✓ Orta miktarda aşınma ve yıpranma
- ✓ Yanlış veya kötü amaçlı kullanım
- ✓ Düzenli bakım yapılmaması
- ✓ Sarf malzemelerinin bozukluğu
- ✓ Kazara meydana gelen hasar
- ✓ Yüzeysel hasar
- ✓ Üreticinin talimatlarına uyulmaması
- ✓ Malların kullanımının kaybı

Bu garanti kanuni haklarınızı etkilemez. Garanti hakkındaki sorularınız için lütfen bayinize başvurun.

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EN

Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom
www.screwfix.com

FR

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL

Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE

Screwfix Direct Limited Muhlheimer
Straße 15363075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS

Импортер:

ООО "Касторама РУС" Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:

Адрес: Джиангси Авонфлоу ХВАК Тех
Ко., Лтд. Ксури Ареа, Шанграо Экономик
Девелопмент Зон, Ждианси, Китай

RO

Distribuitor:

SC Bricostore România SA Calea Giulești
1-3, Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

ES

Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 -
Edificio Inblau A 1a Planta 08820-EI Prat de
Llobregat www.bricodepot.es

PT

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC.
A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça
temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



RADIATEURS, CONVECTEURS
ET PANNEAUX RAYONNANTS
À EAU CHAUDE - NF 047 / 191



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producator, Fabricante:**
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM
Amsterdam, The Netherlands